



Mesto Zlaté Moravce

Mestský úrad, Ul. 1. mája 2, 953 01 Zlaté Moravce

Materiál na zasadnutie 39.MZ
v Zlatých Moravciach dňa 21.10.2014

Číslo materiálu: **6-39MZ-2014**

Návrh

Koncesná zmluva na služby spojené s prevádzkou zimného štadióna

Predkladá:

Ing. Peter Lednár, CSc.
Primátor mesta

Spracoval:

JUDr. Mária Vozárová
Právnik MsÚ

Prerokované:

Finančná komisia dňa 16.10.2014

Dôvodová správa

Koncesná zmluva na služby spojené s prevádzkou zimného štadióna

Mestskému zastupiteľstvu je v súlade s § 9 ods. 2 písm g) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (*podľa ktorého obecné zastupiteľstvo schvaľuje koncesné zmluvy na uskutočnenie stavebných prác alebo koncesné zmluvy na poskytnutie služby uzatvorené podľa osobitného predpisu, a to trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov*) predkladaný návrh na schválenie Koncesnej zmluvy na služby spojené s prevádzkou zimného štadióna.

Súčasný stav a hospodárenie:

Mesto Zlaté Moravce zabezpečuje prevádzku zimného štadióna prostredníctvom svojej príspevkovej organizácie Technické služby mesta Zlaté Moravce.

Zo Záverečného účtu Mesta Zlaté Moravce za rok 2012 vyplýva, že na prevádzku Zimného štadióna bolo Technickým službám poukázaných 55.000,- eur. Zo Záverečného účtu Mesta Zlaté Moravce za rok 2013 vyplýva, že prevádzka Zimného štadióna bola v roku 2013 hradená príspevkom zriaďovateľa vo výške 14.000,- eur a z tržieb vo výške 26.000,- eur. V roku 2014 je podľa rozpočtu mesta na prevádzku Zimného štadióna rozpočtovaný príspevok zriaďovateľa vo výške 20.000,- eur (navýšený zmenou rozpočtu o 500,-) a príjmy z tržieb vo výške 26.000,- eur.

Výnosovo-nákladové zhodnotenie prevádzky Zimného štadióna za roky 2012, 2013 a k 30.6.2014 ako aj Rozpočty prevádzky Zimného štadióna za roky 2012, 2013 a k 30.6.2014 sú uvedené v prílohe.

Stručné ozrejmienie návrhu koncesnej zmluvy:

Hokejový klub HC Zlaté Moravce ako koncesionár navrhuje uzatvoriť Koncesnú zmluvu, ktorej podstata spočíva v nasledovnom:

1/ Koncesionár (hokejový klub)

- bude za podmienok dohodnutých v koncesnej zmluve užívať Zimný štadión po dobu 15 rokov
- na svoje náklady bude zimný štadión udržiavať v riadnom stave, bude zabezpečovať jeho údržbu, opravy a prevádzku
- bude hradíť prevádzkové náklady, elektrinu, teplo, vodné a stočné
- na vlastné náklady vykoná investície na zníženie energetickej náročnosti a nákladov na prevádzku Zimného štadióna
- vykoná na vlastné náklady technické zhodnotenie Zimného štadióna
- náklady koncesionára sú predpokladané vo výške 75.000,-eur ročne (PHM, energie, opravy a údržba, mzdové náklady)
- bezodplatne poskytne Mestu v určenom rozsahu Zimný štadión pre potreby škôl a škol. zariadení, CVČ, ktorých zriaďovateľom je mesto a podľa dohody na športové a kultúrno-spoločenské akcie
- poskytne za odplatu užívanie Zimného štadióna verejnosti, združeniam a kolektívom

2/ Mesto:

- uhradí každoročne koncesionárovi odplatu vo výške cca 25.000,- eur (možná úprava s prihliadnutím na infláciu a ceny elektriny)
- bude hradíť potrebné rekonštrukcie majetku a Zimného štadióna (najmä rekonštrukcie kúrenia, rozvodov el. sietí, rozvodov vody a kanalizácie, budovy) – na tieto náklady bude potrebné každoročne rozpočtovať predpokladané financie
- zabezpečí poistenie Zimného štadióna

Návrh na uznesenie:

Uznesenie č. /2014

z 39. zasadnutia mestského zastupiteľstva v Zlatých Moravciach
konaného dňa 21.10.2014

Koncesná zmluva na služby spojené s prevádzkou Zimného štadióna

Mestské zastupiteľstvo v Zlatých Moravciach na svojom 39. zasadnutí MZ konanom dňa 21.10.2014

prerokovalo

Návrh Koncesnej zmluvy na služby spojené s prevádzkou Zimného štadióna medzi Mestom Zlaté Moravce ako obstarávateľom a Hokejovým klubom HC Zlaté Moravce, Továrenská 1 Zlaté Moravce, IČO: 34009671 ako koncesionárom

schvaľuje

podľa § 9 ods. 2 písm. g) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov **trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov** Koncesnú zmluvu na služby spojené s prevádzkou Zimného štadióna medzi Mestom Zlaté Moravce ako obstarávateľom a Hokejovým klubom HC Zlaté Moravce, Továrenská 1 Zlaté Moravce, IČO: 34009671 ako koncesionárom podľa predloženého návrhu, ktorý tvorí Prílohu k tomuto uzneseniu, *bez zmien/s nasledovnými zmenami*

V Zlatých Moravciach dňa 21.10.2014

Ing. Peter Lednár, CSc.
primátor mesta

Mgr. Roman Šíra
prednosta MsÚ

NÁVRH

KONCESNÁ ZMLUVA č.

na služby spojené s prevádzkou zimného štadiónu

uzavretá v zmysle ustanovení § 15 v spojení s § 66 a nasl. zákona č. 25/2006 Zz. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako „**Zákon o verejnom obstarávaní**“) v spojení s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako „**Obchodný zákonník**“) a v súlade s ustanovením § 9c zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Obstarávateľ:

Názov - označenie: Mesto Zlaté Moravce
Adresa mestského úradu: Ulica 1. mája 2 , 953 01 Zlaté Moravce
v mene ktorého koná: Ing. Peter Lednár, primátor
IČO:
bankové spojenie:
číslo účtu:

(ďalej tiež ako „**Obstarávateľ**“)

a

Koncesionár:

Obchodné meno: Hokejový klub HC Zlaté Moravce
Sídlo: Továrenská 1, 953 01 Zlaté Moravce
IČO: 34 009 671
v mene o.z. koná: Ing. Marian Pánik, prezident
Branislav Bartek, viceprezident
Dipl. Ing. Mário Ferenc

bankové spojenie: VÚB pobočka Zlaté Moravce
číslo účtu: 77732162/0200,
IBAN: SK8602000000000077732162
BIC: SUBASKBX

(ďalej tiež ako „**Koncesionár**“)

(Obstarávateľ a koncesionár ďalej každý osobitne tiež ako „zmluvná strana“ a spolu tiež ako „zmluvné strany“)

s nasledovným obsahom:

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Obstarávateľ je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa v meste Zlaté Moravce, v katastrálnom území Zlaté Moravce, zapísaných na liste vlastníctva č. 3453 vedenom Katastrálnym úradom Zlaté Moravce, ktoré spolu tvoria komplex zimného štadióna v Zlatých Moravciach:

1. Zimný štadión – ľadová plocha bez súpisného čísla nachádzajúcej sa na parcele číslo

- 2871/17, registra „ C “ o výmere 3698 m²
2. Garáž pre stroj na úpravu ľadovej plochy bez súpisného čísla nachádzajúcej sa na parcele číslo 2871/16 registra „ C “ o výmere 86 m²
 3. Prevádzkovú budovu – šatne so súpisným číslom 1919 nachádzajúcej sa na parcele č.: 2871/19 registra „ C “ o výmere 923 m²
 4. Pozemky parcelné číslo : 2871/19 registra „ C “ o výmere 923 m²
2871/3 registra „ C “ o výmere 11012 m²
2871/17 registra „ C “ o výmere 3698 m²
2871/16 registra „ C “ o výmere 86 m²
2871/21 registra „ C “ o výmere 2109 m²
2871/18 registra „ C “ o výmere 1413 m²
 5. Stavba Svetelnej tabule Zimného štadióna.

(ďalej tiež ako „Koncesný majetok“ alebo „Zimný štadión“).

Obstarávateľ vyhlasuje a ručí za to, že ako výlučný vlastník je oprávnený nakladať s Koncesným majetkom tak, ako to vyžaduje táto zmluva a že neexistujú žiadne prekážky, aby uzavrel túto zmluvu a splnil všetky svoje povinnosti z tejto zmluvy, tak aby sa dosiahol účel tejto zmluvy, najmä ku Koncesnému majetku neexistujú žiadne práva akýchkoľvek tretích osôb (vrátane práv založených akoukoľvek zmluvou s Obstarávateľom) s výnimkou zmlúv, ktoré tvoria Prílohu č. 6 k tejto zmluve, ku Koncesnému majetku, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom ovplyvniť riadne plnenie povinností zmluvných strán z tejto zmluvy a/alebo dosiahnutie účelu tejto zmluvy.

2. Koncesionár vyhlasuje, že je spôsobilý personálne, odborne aj finančne zabezpečiť riadne a včasné plnenie svojich práv a povinností Koncesionára zo zákona a tejto zmluvy, že zabezpečí dostatočné finančné krytie svojich povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy.
3. Účelom tejto zmluvy je upraviť pravidlá poskytovania služieb Koncesionárom pre Obstarávateľa spočívajúce v prevádzke a údržbe Zimného štadióna. Obstarávateľovi v rozsahu ďalej definovanom v tejto zmluve pre účely športových klubov mesta Zlaté Moravce. Protiplnením, ktoré Obstarávateľ poskytne Koncesionárovi za tieto služby bude právo Koncesionára využívať časť predmetných služieb, tj. využívať časť úžitku z prevádzkovania Zimného štadióna a to za podmienok a v rozsahu stanovenom ďalej v tejto zmluve, spojené s právom Koncesionára na peňažné plnenie od Obstarávateľa za podmienok a v rozsahu stanovenom ďalej v tejto zmluve (ďalej ako „Koncesia“).

Článok II

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy Koncesionár dočasne preberá od Obstarávateľa užívanie Koncesného majetku v rozsahu stanovenom ďalej touto zmluvou a tento bude ďalej za podmienok a v rozsahu uvedenom v tejto zmluve užívať na dohodnutý účel počas dohodnutej lehoty (ďalej tiež ako „Koncesná lehota“).
2. Počas Koncesnej lehoty je Koncesionár oprávnený tiež na poberanie úžitkov z

prevádzky Koncesného majetku v rozsahu ďalej definovanom v tejto zmluve. Na účely tejto zmluvy sa za Koncesný majetok (ako aj Zimný štadión) bude považovať aj vybavenie Zimného štadióna a hnutelné veci vo vlastníctve Obstarávateľa nachádzajúce sa v areáli Zimného štadióna, pričom konkrétny rozsah, technický popis a špecifikácia Koncesného majetku je uvedený v Prílohe č. 1 k tejto zmluve.

3. Táto zmluva upravuje okrem záväzkovo právnych vzťahov uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku zmluvy tiež niektoré ďalšie právne vzťahy súvisiace s Koncesiou.

Článok III Koncesná lehota

1. Koncesná lehota, na ktorú sa uzatvára táto zmluva je 15 (slovom pätnásť) rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Počas trvania Koncesnej lehoty je Koncesionár povinný prevádzkovať Koncesný majetok v rozsahu ďalej uvedenom v tejto zmluve a oprávnený tento majetok užívať tak, ako je ďalej v tejto zmluve uvedené.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že k predĺženiu Koncesnej lehoty môže dôjsť len na základe písomnej dohody zmluvných strán s tým, že dobu predĺženia a cenové podmienky predĺženej Koncesnej lehoty si zmluvné strany dohodnú najneskôr 6 (slovom šesť) mesiacov pred uplynutím Koncesnej lehoty. Prípadné predĺženie musí byť v súlade s podmienkami verejného obstarávania tejto Koncesie a schválené mestským zastupiteľstvom mesta Zlaté Moravce.

Článok IV Užívanie a prevádzkovanie koncesného majetku

1. Koncesionár sa zaväzuje užívať a prevádzkovať Koncesný majetok vo vlastnom mene, na vlastný účet, na vlastné nebezpečenstvo v rozsahu definovanom v tejto zmluve, v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky počas trvania tejto zmluvy. Koncesionár sa zaväzuje, že bude na svoje náklady Koncesný majetok udržiavať v riadnom stave, zabezpečovať jeho údržbu a prevádzku a uhrádzať náklady s tým spojené, zabezpečovať jeho ochranu a informovať Obstarávateľa o koncesnom majetku a to všetko v rozsahu povinností dohodnutých v tejto zmluve (ďalej tiež ako „užívanie Koncesného majetku“). Zmluvné strany sa dohodli, že udržiavaním Koncesného majetku v riadnom stave sa na účely tejto zmluvy rozumie vykonávanie takej údržby a opráv na ktoré je Koncesionár povinný, v zmysle tejto zmluvy (ďalej tiež ako „udržiavanie Koncesného majetku v riadnom stave“ alebo „udržiavanie v riadnom stave“). Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že vykonávanie a zabezpečenie rekonštrukcií bude povinnosťou Obstarávateľa, s výnimkou údržby a opráv, na ktoré je podľa tejto zmluvy povinný Koncesionár. Koncesionár bude Koncesný majetok udržiavať aspoň v takom stave v akom sa tento majetok nachádza v čase uzavretia tejto zmluvy s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Prevádzkovaním Koncesného majetku sa na účely tejto zmluvy rozumie poskytovanie služieb mestským športovým klubom, verejnosti, prípadne iným tretím osobám a subjektom, ktorých výsledkom bude poskytnutie priestorov Zimného štadióna na určitý čas (ďalej tiež ako „poskytovanie služieb spojených s prevádzkou“ alebo „prevádzkovanie Koncesného majetku“). Zmluvné strany sa dohodli, že Koncesionár bude počas Koncesnej lehoty užívať Koncesný majetok v rozsahu

potrebnom pre jeho prevádzkovanie a udržiavanie v riadnom stave. Podrobnejší popis prevádzkovania Koncesného majetku Koncesionárom, vrátane popisu úkonov, ktoré bude Koncesionár pri prevádzkovaní Koncesného majetku vykonávať je uvedený v Prílohe č. 2 k tejto zmluve. Koncesionár je oprávnený zvoliť názov, pod ktorým bude Zimný štadión prevádzkovať, pričom po odsúhlasení s Obstarávateľom tento názov je počas Koncesnej lehoty oprávnený meniť a to aj viackrát.

2. Obstarávateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve a po dobu trvania Koncesnej lehoty umožniť a zabezpečiť Koncesionárovi nerušené prevádzkovanie Koncesného majetku, ako aj zdržať sa akýchkoľvek právnych a iných úkonov, ktoré by neoprávnene sťažovali alebo marili toto užívanie, ako aj plnenie záväzkov Koncesionára podľa tejto Zmluvy.
3. Obstarávateľ je počas Koncesnej lehoty oprávnený užívať Koncesný majetok len v presne vymedzenom rozsahu a spôsobom, ktorý je definovaný v Prílohe č. 3 k tejto zmluve.
4. Zmluvné strany sa môžu v osobitných prípadoch dohodnúť, že Koncesionár umožní Obstarávateľovi využiť Koncesný majetok na účely športových alebo kultúrno-spoločenských podujatí. Finančné a iné podmienky takéhoto využitia Koncesného majetku si zmluvné strany dohodnú osobitne v každom individuálnom prípade.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že je na rozhodnutí Koncesionára či bude v súvislosti s užívaním Koncesného majetku poskytovať služby spojené s prevádzkou každý deň počas Koncesnej lehoty alebo nie, čím však nesmie obmedziť jeho užívanie Obstarávateľom v súlade s rozsahom užívania dohodnutým v Prílohe č. 3 tejto zmluvy. Zmluvné strany berú na vedomie, že každý kalendárny rok od 01.03. do 31.10. bude prevádzka Zimného štadióna výrazne obmedzená, resp. úplne odstavená (ďalej tiež ako „Letná odstávka“).
6. Koncesionár je oprávnený prerušiť v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu poskytovanie služieb spojených s prevádzkou Zimného štadióna a nevykonávať činnosti s prevádzkou spojené v nasledovných prípadoch:
 - (i) pri ohrození života a/alebo zdravia osôb, alebo majetku a pri likvidácii týchto stavov;
 - (ii) ak si to vyžaduje potreba vykonania údržby a opráv a pri prácach na Koncesnom majetku v súvislosti s jeho údržbou alebo opravami;
 - (iii) ak to vyžadujú ustanovenia všeobecne závažných právnymi predpisov alebo vykonateľné rozhodnutia orgánov verejnej správy
 - (iv) ak je Obstarávateľ v omeškani s úhradou Koncesnej odplaty (tak ako je ďalej definovaná v tejto zmluve), akejkol'vek jej časti na ktorej úhradu vznikol Koncesionárovi voči Obstarávateľovi oprávnený nárok v súvislosti s touto zmluvou, a to viac ako 60 dní po dni splatnosti;
 - (v) počas Letnej odstávky,
 - (vi) počas Nútenej odstávky (tak ako je ďalej definovaná v tejto zmluve).
7. V rozsahu určenom v Prílohe č.3 k tejto zmluve je Obstarávateľ oprávnený Zimný štadión využívať len pre potreby detí a žiakov CVČ, škôl a školských zariadení, ktorých zriaďovateľom je Obstarávateľ. Obstarávateľ nie je oprávnený Zimný štadión prenajímať, ani inak prenechať do užívania iným osobám a/alebo subjektom. Za každé

jedno porušenie tohto záväzku bude Obstarávateľ povinný na výzvu Koncesionára zaplatiť Koncesionárovi jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 150 Eur (slovom stopäťdesiat eur) za každú začatú hodinu trvania porušenia tohto záväzku, t.j. za každú začatú hodinu, kedy v čase vymedzenom pre potreby žiakov mestských škôl užívala Zimný štadión tretia osoba.

8. Koncesionár je oprávnený umožniť užívanie Koncesného majetku tretím osobám, v rozsahu a v čase, v ktorom nie je podľa tejto zmluvy povinný umožniť užívanie Koncesného majetku Obstarávateľovi podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy. Za takéto prenechanie do užívania je Koncesionár oprávnený požadovať od takýchto tretích osôb odplatu, ktorá bude príjmom Koncesionára. V tejto súvislosti sú Koncesionár a osoby nim poverené (najmä jeho zamestnanci) oprávnené vstupovať do Koncesného majetku a užívať ho v rozsahu určenom Koncesionárom. Obstarávateľ berie na vedomie, že Koncesionár je oprávnený pri prevádzke Koncesného majetku poskytovať služby aj verejnosti a preto osoby využívajúce tieto služby budú tiež oprávnené vstupovať do Koncesného majetku a užívať ho v rozsahu, v ktorom im to Koncesionár umožní.
9. Koncesionár je povinný počas Koncesnej lehoty umožniť Obstarávateľovi vstup do objektu Zimného štadióna, po predchádzajúcej dohode zmluvných strán ohľadne termínu vstupu, a to za účelom kontroly účelu a spôsobu užívania Koncesného majetku.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že plochu mantinelov a ľadovej plochy Zimného štadióna môže na umiestnenie reklamy využívať Obstarávateľ v rozsahu v akom sa vzájomne dohodnú. Takéto umiestnenie bude vykonané na náklady Obstarávateľa. Konkrétny termín a čas umiestnenia takýchto reklám bude pritom určený dohodou medzi Koncesionárom a Obstarávateľom. V opačnom prípade je oprávnený umiestniť reklamu na uvedených plochách Koncesionár, pričom výnosy z takejto reklamy budú príjmom Koncesionára. Obstarávateľ je oprávnený takéto reklamy nahradiť inými, ním obstaranými reklamami. Zvyšné priestory Zimného štadióna, jeho exteriér (vrátane fasády), interiér ako aj príľahlé pozemky je na umiestnenie reklamy oprávnený využívať Koncesionár, pričom prípadný výnos z umiestnenia takejto reklamy bude príjmom Koncesionára resp. na základe osobitnej dohody (najmä v prípade, že ich nebude využívať Koncesionár) Koncesionár umožní ich využitie na reklamu Obstarávateľa.
11. V prípade takého prerušenia poskytovania služieb spojených s prevádzkou Koncesného majetku, ktoré by zasahovalo do času keď je Zimný štadión oprávnený využívať Obstarávateľ, oznámi Koncesionár prerušenie poskytovania služieb spojených s prevádzkou, ako aj predpokladané trvanie prerušenia (ak je možné ho odhadnúť) Obstarávateľovi bezodkladne po tom, ako sa dozvie o dôvodoch, v dôsledku ktorých dôjde k takémuto prerušeniu poskytovania služieb spojených s prevádzkou. Ak je to možné, Koncesionár zároveň oznámi Obstarávateľovi predpokladaný čas opätovného začatia poskytovania služieb spojených s prevádzkou Zimného štadióna.
12. V súvislosti s užívaním Koncesného majetku a poskytovaním služieb spojených s prevádzkou Koncesného majetku uhrádza Koncesionár všetky prevádzkové náklady, vrátane nákladov týkajúcich sa spotreby energie a to najmä elektriny, tepla, vodného a stočného. Za týmto účelom vstúpi Koncesionár s dodávateľmi a distribútormi predmetných komodít do príslušných zmluvných vzťahov umožňujúcich ich dodávku a distribúciu pre Koncesný majetok. Súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 6 k tejto zmluve, v ktorej je uvedený zoznam platných (neukončených) zmlúv, ktoré súvisia s užívaním Koncesného majetku.

13. Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom zabezpečenia prístupu ku Koncesnému majetku a zároveň za účelom zabezpečenia ochrany Koncesného majetku voči nežiadúcim zásahom zo strany tretích osôb je Koncesionár oprávnený na svoje náklady opraviť, prípadne vymeniť všetky prístupové body do Koncesného majetku (Zimného štadióna), ako sú dvere, brány zábrany, atď., najmä ale nie výlučne, je na svoje náklady oprávnený vymeniť zámky na týchto prístupových bodoch, prípadne podľa svojho uváženia takéto prístupové body úplne uzatvoriť, prípadne nahradiť zariadenia zamedzujúce vstupu do prístupových bodov za iné zariadenia (napr. nové dvere, brány, atď.), tak aby zabezpečil kontrolu nad vstupom do Koncesného majetku, prípadne jeho bezprostredného okolia. Obstarávateľ podpisom tejto zmluvy dáva Koncesionárovi výslovný súhlas k tomu, aby takéto časti Koncesného majetku opravil, prípadne zlikvidoval a nahradil inými a to podľa vlastného uváženia Koncesionára a na jeho náklady, pričom takéto činnosť Koncesionára je súčasťou Koncesie, t.j. koncesného vzťahu založeného touto zmluvou a preto Koncesionár nemá nárok na náhradu nákladov týchto činností a investícií a všetky takto opravené a novo zabudované veci a zariadenia sa momentom ich opravy, prípadne zabudovania stávajú vlastníctvom Obstarávateľa. Ustanovenia tohto odseku sa primerane použijú aj pre výmenu osvetlenia Koncesného majetku, prípadne akýchkoľvek iných úprav Koncesného majetku vykonaných Koncesionárom za účelom racionalizácie prevádzky spočívajúcej v znížení energetickej náročnosti a nákladov na prevádzku Koncesného majetku. O takejto úprave je Koncesionár povinný upovedomiť Obstarávateľa pred začatím prác a po ukončení je Koncesionár povinný bezodkladne informovať a rozsahu a hodnote takejto investície (najmä súpisom vykonaných prác, oceneným výkazom výmer, faktúrami a pod.). Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany výslovne uvádzajú, že na vykonávanie uvedených zásahov do Koncesného majetku v zmysle ustanovení tohto odseku je Koncesionár oprávnený bez potreby udelenia osobitného súhlasu Obstarávateľa, tzn. nie je potrebné aby okrem súhlasu obsiahnutého v tomto odseku Obstarávateľ udelil Koncesionárovi akýkoľvek iný súhlas, pričom udelenie súhlasu obsiahnutého v tomto odseku je podstatnou súčasťou koncesného vzťahu založeného touto zmluvou a bolo jednou zo základných podmienok pre uzavretie tejto zmluvy. Ustanoveniami tohto odseku nie sú dotknuté ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa finančného vyrovnania zmluvných strán v prípade zániku Koncesie založenej touto zmluvou pred uplynutím Koncesnej lehoty.
14. Ak Koncesionár obstará na vlastné náklady technické zhodnotenie Koncesného majetku (teda pôjde o technické zhodnotenie podľa definície v § 29 zákona č. 595/2000 Z. z. o dani z príjmov), ktorý je v užívaní Koncesionára na základe tejto zmluvy, právo odpisovať toto technické zhodnotenie má Koncesionár, a to po predchádzajúcom písomnom súhlase Obstarávateľa. Obstarávateľ si vyhradzuje právo na predloženie predbežného rozpočtu prípadného technického zhodnotenia Koncesného majetku zo strany Koncesionára, pričom na vykonanie každého technického zhodnotenia je potrebný písomný súhlas Obstarávateľa. Výšku technického zhodnotenia sa Koncesionár zaväzuje bezodkladne po jeho obstaraní zdokladovať Obstarávateľovi (najmä súpisom vykonaných prác, oceneným výkazom výmer, faktúrami a pod.). Po skončení Koncesnej lehoty bude stanovená odplata za technické zhodnotenie Koncesného majetku vo výške 1,- Eur (slovom jedno euro) alebo zostatkovej ceny vykázanej v účtovníctve Koncesionára, podľa toho, ktorá z týchto dvoch cien je vyššia. V prípade predčasného ukončenia tejto zmluvy bude cena technického zhodnotenia stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán, ktorá však nesmie byť nižšia ako zostatková cena vykázaná v účtovníctve Koncesionára.

15. Poistenie Koncesného majetku zabezpečí počas platnosti tejto zmluvy na vlastné náklady Obstarávateľ, pričom sa zaväzuje na požiadanie Koncesionára preukázať splnenie tejto povinnosti.
16. Koncesionár a Obstarávateľ sa dohodli, že pre účely riadneho odovzdania a prevzatia Koncesného majetku, sa uskutoční Preberacie konanie a to nasledujúcim spôsobom: Začatie Preberacieho konania do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti Koncesnej zmluvy. Ukončenie Preberacieho konania do 15 kalendárnych dní odo dňa začatia preberania. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky dokumenty potrebné pre úspešný priebeh Preberacieho konania (projekty skutkového stavu, súpisy majetku...) predložia druhej strane pri začiatku Preberacieho konania. Koncesionár je povinný plniť povinnosti uvedené v článku IV bod 1 a to po podpise preberacieho protokolu obidvoma zmluvnými stranami.

Článok V

Údržba, opravy a znášanie rizika prevádzky Koncesného majetku

1. Koncesionár je povinný užívať a udržiavať Koncesný majetok v riadnom stave a zabezpečovať na vlastné náklady jeho prevádzku a údržbu len v rozsahu údržby a opráv tak ako sú tieto definované v zmysle Prílohy č. 2 k tejto zmluve (ďalej tiež ako „Údržba a opravy, ktoré je povinný vykonať Koncesionár“). Rekonštrukcie uvedené v Prílohe č. 2 k tejto zmluve bude povinný vykonať a/alebo zabezpečiť Obstarávateľ. V prípade potreby vykonania takej údržby, opravy alebo rekonštrukcie, ktorá nie je riešená Prílohou č. 2 tejto zmluvy, sa zmluvné strany zaväzujú uzatvoriť bezodkladne písomný dodatok k tejto zmluve o tom kto údržbu, opravu alebo rekonštrukciu takéhoto charakteru vykoná alebo zabezpečí, prípadne i to, v akom pomere sa budú zmluvné strany na nákladoch na jej vykonanie alebo zabezpečenie podieľať.
2. Obstarávateľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy je Zimný štadión v prevádzky schopnom stave a v takom stave, že za bežnej prevádzky nepredstavuje žiadne riziko pre majetok, zdravie, ani život osôb, ktoré sa budú pohybovať vo vnútri a/alebo v bezprostrednom okolí areálu Zimného štadióna a vykonávať tam športovú, prípadne inú činnosť, na ktorú sa stavebné objekty podobne ako je Zimný štadión obvykle využívajú a stav Zimného štadióna takisto splňa všetky požiadavky, ktoré na neho kladú akékoľvek právne predpisy s prihliadnutím na technický stav Koncesného majetku podľa Príloh č. 1 a 4 tejto zmluvy, čo Koncesionár berie podpisom tejto zmluvy na vedomie.
3. Povinnosť Koncesionára zabezpečiť prevádzkyschopný technický stav Zimného štadióna počas Koncesnej lehoty spočíva výlučne v povinnosti vykonávať na svoje náklady Údržbu a opravy, ktorú je povinný vykonať Koncesionár podľa tejto zmluvy a jej príloh a v povinnosti oznámiť Obstarávateľovi potrebu vykonať na Koncesnom majetku rekonštrukcie, ktoré je v zmysle tejto zmluvy povinný vykonať a/alebo zabezpečiť Obstarávateľ. Za týmto účelom je Koncesionár povinný informovať Obstarávateľa o potrebách vykonania takýchto rekonštrukcií Zimného štadióna. Obstarávateľ je povinný vykonať a/alebo zabezpečiť údržbu a opravy iba v prípade, kedy dodatočne vyjdú najavo technické, prípadne iné nedostatky Koncesného majetku, ktoré budú v rozpore s vyhlásením Obstarávateľa obsiahnutým v prvej vete článku V. ods. 2 zmluvy. V prípade rozporu zmluvných strán o potrebnosti vykonania údržby alebo opravy Koncesného majetku, sa zmluvné strany obrátia na nezávislého znalca v

danom odbore, ktorý odborne určí rozsah potreby výkonu údržby alebo opravy Koncesného majetku.

4. Počas Preberacieho konania zmluvné strany spíšu zoznam nedostatkov a potreby opráv Zimného štadióna, ktorých potreba existuje ku dňu odovzdania a prebratia Koncesného majetku. Napriek skutočnosti, že Obstarávateľ má povinnosť odovzdať Koncesný majetok Koncesionárovi bez akýchkoľvek závad brániacich riadnemu užívaniu predmetu zmluvy, môžu v takomto zozname identifikovať zmluvné strany aj také nedostatky, ktoré nebudú brániť užívaniu a prevádzkovaniu Koncesného majetku, pričom Koncesionár môže súhlasiť, že takéto nedostatky a opravy s nimi súvisiace sa buď po určitú dobu neodstránia a/alebo sa nevykonajú vôbec alebo že ich odstráni a/alebo vykoná na svoje náklady Koncesionár, pričom na to aby takýto záväzok vznikol musí byť takýto záväzok v predmetnom zozname, prípadne v preberacom protokole, výslovne uvedený. Odstránenie ostatných nedostatkov a vykonanie ostatných opráv bude povinnosťou Obstarávateľa, pričom zmluvné strany sa môžu počas Preberacieho konania výslovne dohodnúť, že Koncesionár odstráni aj také nedostatky a vykoná aj také opravy, na ktoré by v zmysle tejto zmluvy nebol inak povinný. Zoznam týchto nedostatkov bude tvoriť Prílohu č. 4 k tejto zmluve.
5. V prípade potreby vykonania opráv v zmysle Prílohy č. 4 tejto zmluvy, sa zmluvné strany zaväzujú, že si navzájom poskytnú všetku potrebnú súčinnosť a že budú spolupracovať a vzájomne koordinovať svoju činnosť a postupy tak, aby bola čo v najmenej možnej miere dotknutá prevádzka Zimného štadióna oproti stavu, ktorý by bol v prípade, že by potreba takejto údržby a/alebo opravy nevznikla.
6. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že najmenej jedenkrát za kalendárny rok (spravidla po ukončení zimnej sezóny) vykonajú spoločne revíziu technického stavu Zimného štadióna (vrátane spoločnej fyzickej obhliadky priestorov Zimného štadióna), na ktorej stanovia harmonogram výkonu plánovanej údržby a opráv ako aj rozsah potrebnej rekonštrukcie na nasledujúci kalendárny rok. Obstarávateľ sa zaväzuje na základe vykonanej revízie zapracovať do návrhu rozpočtu mesta na nasledujúci rok finančné prostriedky predpokladané na vykonanie rekonštrukcií potrebných v nasledujúcom roku, na ktorých vykonanie alebo zabezpečenie je povinný podľa Prílohy č.2 Obstarávateľ. Ak to bude možné, najmä ak bude možné vykonanie údržby a opráv či rekonštrukcie odložiť na dlhšie časové obdobie bez toho aby došlo k ohrozeniu alebo vzniku škody na majetku, zdraví a/alebo živote, tak sa zmluvné strany zaväzujú skoordinať svoj postup tak, aby bola údržba a opravy (vrátane údržby a opráv plánovaných v harmonograme plánovaných opráv) resp. rekonštrukcie vykonané počas Letnej odstavky.
7. V prípade, ak vznikne potreba vykonania rekonštrukcie, ktorú je v zmysle tejto zmluvy povinný vykonať a/alebo zabezpečiť Obstarávateľ, Koncesionár na vznik takejto potreby Obstarávateľa včas upozornil a Obstarávateľ napriek takémuto upozorneniu potrebnú rekonštrukciu nevykonával v primeranej lehote určenej Koncesionárom v predmetnom upozornení, je takúto rekonštrukciu oprávnený vykonať Koncesionár, a to sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Obstarávateľa. Ak v súvislosti s tým bude musieť Koncesionár prerušiť poskytovanie služieb spojených s prevádzkou Zimného štadióna pôjde o Nútenú odstavku spôsobenú Obstarávateľom (ďalej tiež ako „Nútená odstavka spôsobená Obstarávateľom“). K nútenému prerušeniu poskytovania služieb spojených s prevádzkou Zimného štadióna môže dôjsť aj z dôvodov na strane Koncesionára, vtedy pôjde o Nútenú odstavku spôsobenú Koncesionárom, a to v prípade, ak Koncesionár nebude Koncesný majetok udržiavať v riadnom stave a nebude

riadne zabezpečovať jeho Údržbu a prevádzku, ktorú je povinný vykonať Koncesionár podľa tejto zmluvy a uhrádzať náklady s tým spojené (ďalej tiež ako „Nútená odstávka spôsobená Koncesionárom“). V prípade Nútenej odstávky spôsobenej Obstarávateľom znáša všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s takouto nútenou odstávkou Obstarávateľ, v prípade Nútenej odstávky spôsobenej Koncesionárom znáša všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s takouto nútenou odstávkou Koncesionár.

8. V prípade potreby vykonávania rekonštrukcie podľa Prílohy č. 2 Obstarávateľom, ak ju ani v lehote (najmenej deväťdesiatdňovej) stanovenej vo výzve doručenej Obstarávateľovi tento nevykoná v lehote uvedenej v tejto výzve, je Koncesionár oprávnený požadovať od Obstarávateľa náhradu nákladov vykonania takejto rekonštrukcie. Koncesionár má nárok na náhradu nákladov vykonania takejto rekonštrukcie. Forma úhrady a splatnosť nákladov bude riešená dohodou zmluvných strán.
9. Nebezpečenstvo vzniku škody na Koncesnom majetku, zdraví a/alebo živote, ktorá môže byť spôsobená v dôsledku technického stavu Koncesného majetku, za ktorý je zodpovedný podľa príloh č. 2 a 4 tejto zmluvy Obstarávateľ, znáša počas trvania Koncesnej lehoty Obstarávateľ. Nebezpečenstvo vzniku škody na Koncesnom majetku, zdraví a/alebo živote, ktorá môže byť spôsobená v dôsledku technického stavu Koncesného majetku, za ktorý je zodpovedný podľa príloh č. 2 a 4 tejto zmluvy Koncesionár, znáša počas trvania Koncesnej lehoty Koncesionár.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že Koncesionár ako užívateľ Zimného štadióna na základe tejto zmluvy, je zodpovedný za jeho udržiavanie v riadnom stave, ako to požadujú príslušné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky, tak ako je toto udržiavanie definované v článku IV. ods. 1 tejto zmluvy, na vlastné náklady. V prípade, ak v súvislosti so Zimným štadiónom začne akékoľvek konanie (napr. správne, súdne) týkajúce sa stavu Zimného štadióna, za ktorý je zodpovedný Koncesionár, alebo z ktorého hrozia Obstarávateľovi akékoľvek sankcie alebo iné nepriaznivé dôsledky, za ktoré zodpovedá Koncesionár, v dôsledku prípadného zanedbania Údržby a opráv, ktoré je povinný vykonať Koncesionár podľa tejto zmluvy, Koncesionár sa zaväzuje, že vykoná všetky právnymi predpismi dovoľené úkony k tomu, aby Obstarávateľ prestal byť účastníkom takéhoto konania a/alebo aby sa účastníkom takéhoto konania stal Koncesionár namiesto Obstarávateľa a ak to nie je možné tak popri Obstarávateľovi. V prípade, ak v dôsledku a/alebo v súvislosti s takýmto konaním vzniknú Obstarávateľovi akékoľvek náklady, ujma a/alebo škoda (skutočná škoda aj ušlý zisk), najmä ak vznikne Obstarávateľovi povinnosť platiť akúkoľvek sankciu, prípadne akúkoľvek sumu z akéhokoľvek iného právneho titulu, zaväzuje sa Koncesionár v zmysle § 725 a nasl. Obchodného zákonníka k tomu, že takéto náklady, ujmu, škodu, prípadne akúkoľvek sumu, ktorú bude Obstarávateľ povinný zaplatiť, bezodkladne nahradí v plnej výške Obstarávateľovi, a to na základe výzvy Obstarávateľa (sľub odškodnenia).

Článok VI

Peňažné plnenia súvisiace s koncesiou

1. Obstarávateľ sa zaväzuje, že počas celej Koncesnej lehoty bude Koncesionárovi platiť odplatu vo výške 25 000 Eur bez DPH (slovom dvadsaťpäťtisíc eur) za každý kalendárny rok trvania Koncesnej lehoty, ako peňažné plnenie za plnenie tejto zmluvy, najmä za poskytovanie služieb spojených s prevádzkou Zimného štadióna podľa tejto zmluvy (ďalej tiež ako „Koncesná odplata“), ak táto zmluva nestanovuje inak.

Predpokladaná hodnota zákazky v zmysle zákona o verejnom obstarávaní je v takomto prípade vo výške 375 000 Eur (slovom: tristosedemdesiatpäťtisíc eur) za celú dobu trvania Koncesnej lehoty.

2. V prípade, že Koncesná lehota začne plynúť v priebehu kalendárneho roka, bude mať Koncesionár nárok na pomernú časť ročnej výšky Koncesnej odplaty. Táto pomerná časť bude vypočítaná nasledovne: Ročná výška Koncesnej odplaty mínus platby realizované minulému prevádzkovateľovi do začatia preberacieho konania. Platbou minulému prevádzkovateľovi sa rozumejú primerané platby za prevádzkovú činnosť (nie investície a havarijné opravy) v štruktúre minulých účtovných období. Výška mesačnej Koncesnej odplaty bude v takomto prípade predstavovať podiel pomernej časti Koncesnej odplaty určený podľa tohto odseku zmluvy a zostávajúceho počtu mesiacov odo dňa začatia preberacieho konania do konca kalendárneho roka.
3. V ostatných kalendárnych rokoch bude výška mesačnej koncesnej odmeny definovaná ako 1/12 (slovom jednej dvanástiny) ročnej výšky Koncesnej odplaty.
4. Výška Koncesnej odplaty sa môže zvýšiť alebo znížiť, a to iba písomnou dohodou zmluvných strán s prihliadnutím na mieru inflácie, o ktorú bola miera inflácie v Slovenskej republike za predchádzajúci kalendárny rok vyššia alebo nižšia oproti miere inflácie v Slovenskej republike za kalendárny rok, ktorý tomuto roku predchádzal, ako aj s prihliadnutím zmluvných strán na cenu elektriny v Slovenskej republike. Za základ pri výpočte koncesnej odplaty na nasledujúce obdobie sa použije posledná dohodnutá výška koncesnej odplaty. Pri určení výšky miery inflácie sa bude na účely tohto výpočtu vychádzať z údajov uverejňovaných Slovenským štatistickým úradom.
5. Obstarávateľ bude Koncesnú odplatu, resp. jej príslušnú časť platiť Koncesionárovi mesačne bez potreby vystavenia faktúry, a to najneskôr do 30. dňa každého kalendárneho mesiaca trvania Koncesnej lehoty a to na bankový účet Koncesionára, ktorý je uvedený v úvode tejto zmluvy.
6. V prípade omeškania Obstarávateľa so zaplatením Koncesnej odplaty alebo akejkoľvek jej splatnej časti, prípadne inej peňažnej čiastky, na ktorej úhradu vznikol Koncesionárovi voči Obstarávateľovi nárok v súvislosti s touto zmluvou, vznikne Koncesionárovi voči Obstarávateľovi nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške určenej podľa § 369 Obchodného zákonníka. V prípade omeškania Koncesionára so zaplatením prípadného sľubu odškodnenia podľa čl. V ods. 10 a prípadného odstupného podľa čl. VII ods. 7 tejto zmluvy vznikne Obstarávateľovi voči Koncesionárovi nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške určenej podľa § 369 Obchodného zákonníka.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpiť práva a povinnosti alebo svoju pohľadávku z tohto zmluvného vzťahu môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany a započítanie vzájomných pohľadávok s pohľadávkami z tejto zmluvy je možné len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán.

Článok VII

Doba trvania zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to odo dňa účinnosti tejto zmluvy do uplynutia

Koncesnej lehoty uvedenej v článku III ods. 1 tejto zmluvy.

2. Táto zmluva zaniká:

- a) uplynutím Koncesnej lehoty uvedenej v článku III ods. 1 tejto zmluvy;
- b) dohodou zmluvných strán podľa odseku 5. tohto článku;
- c) odstúpením od zmluvy v prípade splnenia jednej z podmienok uvedených v odseku 7. a/alebo 8. tohto článku zmluvy,
- d) zánikom ktorejkoľvek zmluvnej strany bez právneho nástupcu.

3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany výslovne uvádzajú, že ani jedna zmluvná strana nie je oprávnená ukončiť túto zmluvu výpoveďou.

4. Po uplynutí Koncesnej lehoty uvedenej v článku III ods. 1 tejto zmluvy sa koncesný pomer založený touto zmluvou končí a zmluva zaniká. Z dôvodu právnej istoty zmluvné strany vyhlasujú, že berú na vedomie a súhlasia s tým, že na záväzkovo právny vzťah založený touto zmluvou sa nebude uplatňovať ustanovenie § 676 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a to ani prostredníctvom analógie.

5. Zmluvné strany môžu kedykoľvek, z akéhokoľvek dôvodu i bez uvedenia dôvodu, túto zmluvu a koncesný pomer ňou založený ukončiť vzájomnou dohodou a to v písomnej forme. V takomto prípade zaniká táto zmluva dňom uzavretia takejto dohody alebo iným dňom, na ktorom sa zmluvné strany v takejto dohode výslovne dohodnú. V takejto dohode môžu zmluvné strany zároveň dohodnúť aj finančné a iné podmienky ukončenia tejto zmluvy.

6. Táto zmluva môže byť ukončená aj pred uplynutím Koncesnej lehoty odstúpením od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán a to v písomnej forme a výlučne za splnenia aspoň jednej z podmienok uvedených nižšie v odseku 7. a/alebo 8. tohto článku zmluvy a v tam uvedených prípadoch.

7. Obstarávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade ak:

- (i) Koncesionár nevykoná opravy alebo údržbu, na ktorú je povinný podľa článku V tejto zmluvy v lehote 60 dní, alebo
- (ii) Nútená odstávka spôsobená Koncesionárom definovaná v odseku 7 článku V tejto zmluvy trvá dlhšie ako 60 dní, alebo
- (iii) Koncesionár neposkytne v príslušnom kalendárnom roku Obstarávateľovi počet hodín ľadovej plochy dohodnutý v článku IV ods. 7 tejto zmluvy, alebo
- (iv) podnik Koncesionára bude zrušený s likvidáciou alebo na majetok Koncesionára bude uznesením súdu vyhlásený konkurz a/alebo povolená reštrukturalizácia, alebo
- (v) Koncesionár preukázateľne poruší svoje povinnosti pri užívaní a prevádzkovaní Koncesného majetku čím spôsobí na Koncesnom majetku takú škodu, v dôsledku ktorej nebude možné užívať Zimný štadión v príslušnom kalendárnom roku a neodstráni svoje porušenie ani v dodatočnej nápravnej lehote určenej v písomnej výzve Obstarávateľa k odstráneniu tohto porušenia, ktorá nebude kratšia ako 30 dní odo dňa jej zaslania Koncesionárovi;

8. Koncesionár je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade ak:

- (i) Obstarávateľ preukázateľne v rozpore s touto zmluvou bráni alebo neumožňuje užívanie Koncesného majetku alebo akejkoľvek jeho časti, po dobu viac ako 30 dní a

neodstráni toto porušenie ani v dodatočnej nápravnej lehote určenej v písomnej výzve Koncesionára k odstráneniu tohto porušenia, ktorá nebude kratšia ako 15 dní odo dňa jej zaslania Obstarávateľovi, alebo

(ii) Obstarávateľ je v omeškaní s úhradou Koncesnej odplaty, akejkol'vek jej časti a/alebo akejkol'vek inej peňažnej čiastky na ktorej úhradu vznikol Koncesionárovi voči Obstarávateľovi nárok v súvislosti s touto zmluvou, po dobu viac ako 60 dní po uplynutí lehoty splatnosti,

(iii) na Obstarávateľa bude zavedená nútená správa,

(iv) ak si tretia osoba oprávnenne uplatňuje ku Koncesnému majetku práva, ktoré sú nezlúčiteľné s užívacími právami Koncesionára vyplývajúcimi z tejto zmluvy,

(v) Obstarávateľ neodstráni nedostatky a nevykoná opravy uvedené v prílohe č.4 k tejto zmluve, v dôsledku čoho dôjde k nútenej odstávke, ktorá bude trvať dlhšie ako 90 dní alebo

(vi) Nútená odstávka spôsobená Obstarávateľom definovaná v odseku 7 článku V tejto zmluvy trvá dlhšie ako 90 dní

9. Odstúpením od zmluvy podľa vyššie uvedených ustanovení tohto článku zmluvy zaniká táto zmluva a koncesný pomer ňou založený ku dňu doručenia písomného prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany, ktorý bude obsahovať odstúpenie od tejto zmluvy, druhej zmluvnej strane.
10. V prípade ukončenia tejto zmluvy odstúpením zo strany Obstarávateľa podľa odseku 7. tohto článku zmluvy, dôjde k nasledovnému finančnému vyrovnaniu zmluvných strán: Obstarávateľ zaplatí Koncesionárovi zostatkovú hodnotu investícií vynaložených na technické zhodnotenie zrealizovaných Koncesionárom na Koncesnom majetku podľa znaleckého posudku vypracovaného k obdobiu takéhoto (predčasného) zániku zmluvy, zohľadňujúceho stav opotrebovania majetku, ktorý bol predmetom investície, od ktorej sa v prípade odstúpenia podľa odseku 7. bodov (ii) a (iii) odpočíta suma 5000,- Eur (slovom päťtisíc eur) ako odstupné. V prípade, že takto vypočítané odstupné bude vyššie ako zostatková hodnota, odstupné podľa tohto ustanovenia zmluvy bude splatné na výzvu Obstarávateľa.
11. V prípade ukončenia tejto zmluvy odstúpením zo strany Koncesionára podľa odseku 8. tohto článku zmluvy, dôjde k nasledovnému finančnému vyrovnaniu zmluvných strán: Obstarávateľ zaplatí Koncesionárovi zostatkovú hodnotu investícií vynaložených na technické zhodnotenie zrealizovaných Koncesionárom na Koncesnom majetku podľa znaleckého posudku vypracovaného k obdobiu takéhoto (predčasného) zániku zmluvy, zohľadňujúceho stav opotrebovania majetku, ktorý bol predmetom investície plus odstupné v nasledovnej výške:
 - a) v prípade, že Koncesionár odstúpi od zmluvy v prvých desiatich rokoch trvania koncesnej zmluvy, uhradí Obstarávateľ Koncesionárovi odstupné vo výške 100 000,- Eur (slovom stotisíc eur)
 - b) v prípade, že Koncesionár odstúpi od zmluvy v 11-tom a nasledujúcich rokoch trvania zmluvy, bude výška odstupného dohodnutá v písm. a) znížená o 20.000,- Eur za každý ďalší rok trvania koncesnej zmluvy presahujúcej lehotu 10 rokov, pričom v každom ďalšom roku trvania zmluvy bude výška odstupného znížená o 20 000,- Eur (slovom dvadsaťtisíc eur) za každý ďalší rok.

Článok VIII

Doručovanie písomnosti

1. Každá výzva, oznámenie alebo iný dokument, ktorý má byť podľa tejto zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, sa bude považovať za doručený:
 - a) v momente doručenia, ak bol dokument doručený osobne oprávnenej osobe zmluvnej strany, určenej zákonom alebo poverenej k preberaniu písomnosti za zmluvnú stranu.
 - b) dňom doručenia zásielky druhej strane; ak sa vráti zásielka s oznámením ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa za doručenú dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie (usilovala sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky)
 - c) v deň odoslania e-mailovej správy a/alebo faxového prenosu, ak bol dokument odoslaný do 15:00 hod. v ktorýkoľvek pracovný deň a v ostatných prípadoch v pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bol dokument zaslaný e-mailom a/alebo faxom a doručený druhej zmluvnej strane.
2. Pri preukazovaní doručenia dokumentu bude dostatočné preukázať, že došlo k doručeniu alebo že obálka, ktorá obsahovala dokument, obsahovala riadne vypísanú adresu a bola odoslaná ako doporučená zásielka, a to podľa konkrétnych okolností.
3. Ustanovenie odseku 1. písm. c) tohto článku zmluvy sa nepoužijú pre doručovanie písomností zakladajúcich zmenu alebo zrušenie tejto zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva nadobúda účinnosť zverejnením v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Uzavretie tejto zmluvy bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Zlaté Moravce č. zo dňa, o ktorom Mestské zastupiteľstvo mesta Zlaté Moravce rozhodlo trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov v zmysle § 9 ods. 2 písm. g) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
3. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami, po predchádzajúcom schválení mestským zastupiteľstvom mesta Zlaté Moravce.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že pristúpia k zmene tejto zmluvy za účelom rozhodnutia Obstarávateľa o prípadnej rekonštrukcii Zimného štadióna, pričom sa primerane upraví aj koncesná odplata.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Obstarávateľ je oprávnený ku kontrole plnenia práv a povinností z tejto zmluvy Koncesionárom v rozsahu určenom všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi a právoplatnými a vykonateľnými rozhodnutiami príslušných verejných orgánov. V prípade, že sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neuskutočiteľným, nemá to vplyv na platnosť zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa zmluvné strany zaväzujú, že takéto neplatné alebo neuskutočiteľné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahrádza.

6. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkové vzťahy dohodnuté a založené touto zmluvou sa riadia a spravujú Obchodným zákonníkom. Takisto všetky práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou, s touto zmluvou súvisiace a všetky z nej zamýšľané vzťahy sa budú riadiť, interpretovať a uplatňovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
7. Táto zmluva a práva a povinnosti s ňou súvisiace a z nej vyplývajúce sa riadi a spravuje právom Slovenskej republiky, ako právom rozhodným.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou sa budú snažiť vyriešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade, že sa nepodarí takúto dohodu dosiahnuť, bude rozhodovanie takýchto sporov patriť do právomoci všeobecných súdov Slovenskej republiky.
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, po dvoch (2) pre každú zmluvnú stranu.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorá je prejavená slobodne a vážne, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú resp. budú nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1 — Rozsah a technická špecifikácia Koncesného majetku
 - Príloha č. 2 — Vymedzenie úkonov správy a prevádzky Koncesného majetku
 - Príloha č. 3 — Vymedzenie rozsahu užívania Koncesného majetkuObstarávateľom
 - Príloha č. 4 — Zoznam nedostatkov a potreby opráv Koncesného majetku ku dňu odovzdania a prebratia Koncesného majetku
 - Príloha č. 5 — Uznesenie Mestského zastupiteľstva mesta Zlaté Moravce č. /2014 zo dňa
 - Príloha č. 6 — Zoznam platných (neukončených) zmlúv súvisiacich s prevádzkou Zimného štadióna
 - Príloha č. 7 — Schéma a rozpočet prevádzkovania

V Zlatých Moravciach, dňa 2014
2014

V Zlatých Moravciach, dňa

Obstarávateľ:

Koncesionár:

.....

.....

Mesto Zlaté Moravce
Moravce Dip. Ing. Peter Lednár, CSc, primátor
štatutár

Hokejový klub HC Zlaté
Ing. Marian Pánik,

.....

Moravce

Hokejový klub HC Zlaté
Branislav Bartek, štatutár

.....

Moravce
štatutár

Hokejový klub HC Zlaté
Dipl. Ing. Mário Ferenc,